

こうほう



こなん

にほんご ばん
やさしい 日本語 版

ねん
2018年

がつ こう
12月号



こんげつ ひょうし よる ぜんすいじ ほんどう ももづてのいけ
今月の表紙 夜の善水寺 本堂と百伝池

こなんし
湖南市 ホームページ も みて ください: <http://www.city.konan.shiga.jp/>

ねんまつ ねんし とし お とし はじ やす し 年末年始（年の終わりと年の始め）の休みのお知らせ

		が 12月					が 1月			
		に 27日 もくようび (木曜日)	に 28日 きんようび (金曜日)	に 29日 どようび (土曜日)	に 30日 にちようび (日曜日)	に 31日 げつようび (月曜日)	に 1日 かようび (火曜日、 しゅじつ 祝日)	に 2日 すいようび (水曜日)	に 3日 もくようび (木曜日)	に 4日 きんようび (金曜日)
		ごぜん 午前	ごご 午後							
ひがしちようしゃ にし ちようしゃ しゅつちようしよ 東 庁舎・西 庁舎・出張所・まちづ くり センター・市民 学習 交流 セン ター（サンヒルズ甲西）・会館・保健 センター・石部 保健センター							×			
リサイクル プラザ				×	×	×	×	×	×	
こうが こういき ぎょうせい くみあい えいせい 甲賀 広域 行政 組合 衛生 センター						×	×	×	×	
こなんし じょうえん 湖南市 浄苑							×			
そうごう たいいくかん やすがわ しんすい こうえん 総合 体育館 ・野洲川 親水 公園			×	×	×	×	×	×	×	×
あめやま ぶんか うんどう こうえん 雨山 文化 運動 公園			×	×	×	×	×	×	×	×
じゅらくの里	もりの駅	×	×	×	×	×	×	×	×	×
	福祉 パーク 館		×	×	×	×	×	×	×	×
こなんし ろうどう えいせい 湖南市 労働 衛生 センター			×	×	×	×	×	×	×	
いしべ いりよう 石部 医療 センター				×	×	×	×	×	×	
こうりつ こうか びょういん 公立 甲賀 病院				×	×	×	×	×	×	
ここびあ							×	×	×	×

かぶにちえい ひの が 12月29日 (土曜日) から 1月6日 (日曜日) まで、かぶにちえい ひの が 12月29日 (土曜日) から 1月3日 (木曜日) まで 休みます。し尿くみ取りを 年内 に 希望 する 場合は、12月6日 (木曜日) までに (株) 日映 日野 ・ 榊ヒロセ に 申し込んでください。

※ここに 載って いない 施設 については、直接 聞いて ください。

ねんまつ ねんし とし お とし はじ やす 年末年始（年の終わりと年の始め）の休みに

きゆう びょうき そうだん まどぐち し 急に病気になったときの相談窓口のお知らせ

● 休みの日・夜の救急医療（公立甲賀病院）

■ いつ 12月29日（土曜日）から1月3日（木曜日）

時間は 朝 8：00 から 次の日の 朝 8：30 まで

● こどもの救急医療（公立甲賀病院）

こどもの救急医療は 公立 甲賀 病院、甲賀 湖南 医師会、甲賀 保健所 が 協力 して

対応 します。

■ いつ 12月29日（土曜日）から1月3日（木曜日）

時間は 9：00 から 19:00 まで

しがけん きゅうきゅう いりょう じょうほう
●滋賀県 救急 医療 情報 ネット

いま み びょういん さが
 今、診て もらえる 病院 を 探せます。

TEL : 0748-62-3799 (おんせい あんない じどう なが
 音声 案内 が 自動 で 流れます)

パソコン・携帯 電話 から けんさく http://www.shiga.iryo-navi.jp/

きゅう びょうき びょういん い よ まよ
こどもの 急 な 病気で 病院 に行った ほうが 良い か 迷った とき

きゅうきゅう
●こどもの 救急

びょうき しょうじょう べつ やす ひ よる びょういん い ほう
 病気の 症状 別に 休みの 日や 夜に 病院 へ 行った 方が よい かが わかります。

こ きゅうきゅう
 「子ども 救急」 http://www.kodomo-qq.jp/

しょうに きゅうきゅう でんわ そうだん
●小児 救急 電話 相談

かんごし ほけんし う
 看護師 や 保健師 の アドバイス を 受ける ことが できます。

たんしゆく ぼん かいせん けいたい でんわ こうしゅう でんわ
 「短縮 ダイヤル #8000番 (プッシュ 回線・携帯 電話・公衆 電話)」 また は TEL : 077-524-7856
 (ダイヤル 回線・IP 電話)

■いつ : 12月29日 (土曜日) から 1月3日 (木曜日)

じかん 時間は 9 : 00 から つぎ ひ あさ
 次の 日の 朝 の 8 : 00 まで

やす ひ はいしゃ
休みの 日 に あいている 歯医者

10 : 00 から 16 : 00 まで

いつ	はいしゃ なまえ ばしょ 歯医者 の 名前 と 場所	TEL
がつ にち とうりつ 12月29日 (土曜日)	きむら しか こうかし みなくちちょう じょうとう 木村 歯科 クリニック (甲賀市 水口町 城東 4- 8)	0748-63-0118
がつ にち にちようび 12月30日 (日曜日)	いまむら しか いいん こうかし こうなんちょう ふかわ 今村 歯科 医院 (甲賀市 甲南町 深川 2201)	0748-86-6386
がつ にち げつようび 12月31日 (月曜日)	しか いいん いしべ みなみ みねの 歯科 医院 (石部 南 7-1-7)	0748-77-4722
がつ にち かようび しゆくじつ 1月1日 (火曜日・祝日)	くわな しか こうかし つちやまちょう まえの 桑名 歯科 クリニック (甲賀市 土山町 前野 138)	0748-67-1135
がつ にち すいようび 1月2日 (水曜日)	とみやま しか いいん こうかし みなくちちょう ひがしなさが 富山 歯科 医院 (甲賀市 水口町 東名坂 78)	0748-63-5300
がつ にち もくようび 1月3日 (木曜日)	むろたに しか いいん いわね 室谷 歯科 医院 (岩根 363-15)	0748-75-3688

がつ にち すいようび くんれん
12月26日（水曜日）14:00 から Jアラート 訓練 を します

ぼうさい ぎょうせい むせん くんれん ほうそう おこな
防災 行政 無線 による 訓練 放送 を 行います。

と あ さき きき かんり ぼうさい か ひがし ちょうしゃ
問い合わせ 先：危機 管理 ・防災 課〔東 庁舎〕
TEL:0748-71-2311 FAX:0748-72-2000

く じちかい 区 や 自治会 にはいりましょう

く じちかい では、その 地域 に 住んでいる 人達が いろいろな 活動 を 通して 安全 で
す 住みやすい 地域 づくり を めざしています。

く じちかい 区 や 自治会 って なに を している の？

- ・ 夏祭り や こども会 などの イベント を しています。
- ・ 事故 や 犯罪 が ない よう に 見回り を しています。
- ・ みんな で 掃除 を して まち を きれいに しています。

く じちかい 区 や 自治会 にはいる には どうすれば いい の？

ちか す く じちかい やくいん い す く じちかい
近くに 住んでいる 区 や 自治会 の 役員 に 言って ください。住んでいる 区 や 自治会 が
わ 分らない 時 は 電話 か FAX で 地域 創生 推進 課 へ 連絡 して ください。

と あ さき ちいき そうせい すいしん か ひがし ちょうしゃ
問い合わせ 先：地域 創生 推進 課〔東 庁舎〕
TEL:0748-71-2315 FAX:0748-72-2000

こくさいか うちなる 国際化 フォーラム

にほんじん がいこくじん かんが
日本人 と 外国人 が いっしょ に まちづくり について 考えます。

■いつ がつ にち どようび うけつけ
12月15日（土曜日）13:00 から 16:00（受付12:45）

■どこで いしべ ぶんか そうごう かい
石部 文化 総合 センター 2階

■内容 ないよう
パネル ディスカッション ・ ワーク ショップ

■先生 せんせい あ べ いちろう こなんし たぶんか きょうせい すいしん さくてい いいんかい いいんちょう
阿部 一郎 さん（湖南省 多文化 共生 推進 プラン 策定 委員会 委員長）

■申込 もうしこみ ほうほう がつ にち げつようび じんけん ようご か もう こ
方法 12月10日（月曜日）までに 人権 擁護 課 へ 申し込んで ください。

たくじ ひつよう ひと がつ にち げつようび もう こ
託児 が 必要な 人は、12月3日（月曜日）までに 申し込んで ください。

と あ さき じんけん ようご か にし ちょうしゃ
問い合わせ 先：人権 擁護 課〔西 庁舎〕
TEL:0748-77-8511 FAX: 0748-77-4101
e-mail jinkyo@city.shiga-konan.lg.jp

12月3日から9日は障がい者週間です

障がい者の福祉についてみんなで考える1週間です。障がい者がしたいと思
うことができる社会をつくることと障がい者が社会・経済その他の活動にも
っと参加しようという気持ちを高めることが目的です。

ヘルプマーク

滋賀県では、2018年からヘルプマークを配っています。ヘルプマークとは、障がい
のある人、妊娠初期の人など助けや配慮を必要としていることが外見からは
わからない人が、周りの人に配慮が必要だと知らせることで、助けてもらいや
すいように作られたマークです。

このマークを持っている人を見かけた時は電車・バスでは席をゆずる、困ってい
たら声をかけるなどしてください。

ヘルプマークは湖南省社会福祉課の窓口でも配っています。欲しい人は社会
福祉課まで来てください。



ヘルプマーク

問い合わせ先：湖南省障がい者虐待防止センター
(社会福祉課)〔東庁舎〕

TEL:0748-71-2364 FAX:0748-72-3788

ねん こなんし せいじんしき
2019年 湖南省 成人式

せいじんしき ねんど ない さい ひとたち いわ
成人式とは年度内に20歳となる人達をお祝いするイベントです。

■いつ がつ にち にちようび うけつけ
1月13日(日曜日)12:00から(受付11:15から)

■どこで いしべ ぶんか こなんし いしべ ちゆうおう
石部文化ホール(湖南省石部中央1-2-3)

■だれ ねん がつ にち ねん がつ にち う ひと
1998年4月2日から1999年4月1日までに生まれた人

※ こなんし す ひと あんない おく も き
湖南省に住んでいる人は案内のはがきを送りますので持って来てください。

※ あんない はがき が なくても さんか
案内はがきがなくても参加できます。

と あ さき しょうがい がくしゅう か にし ちようしゃ
問い合わせ先:生涯学習課[西庁舎]

TEL:0748-77-6250 FAX:0748-77-6253

さむ すいどうかん こお じゅんび ひつよう
寒いときは水道管が凍らないための準備が必要です

すいどうかん こお みず で じゃぐち みず だ と
水道管が凍って水が出ないときは蛇口<水を出したり、止めたりするために
まわ あ さ きぐ あ こお ぶぶん じゃぐち
回したり、上げたり、下げたりする器具>を開け、凍った部分にタオルをかぶせ、蛇口に
ちか おんど ひく ゆ こお きゅう あつ
近いほうから温度が低いお湯をゆっくりかけてください。凍っているとき、急に熱
いお湯をかけるとすいどうかん こわ
水道管が壊れることがあります。

とても さむ ひ いえ なか すいどう みず しょ えんびつ しん ほそ だ
とても寒い日は家の中で水道の水を1か所だけ鉛筆の芯の細さで出した
ままにする ほうほう
方法があります。

すいどうかん こわ いえ なか しきち みず ふ だ しやくしょ き
水道管が壊れたときや家の中や敷地で水が噴き出したときは、市役所が決め
たすいどう こうじ かいしゃ れんらく しゅうり たの
水道工事の会社に連絡して修理を頼んでください。

と あ さき じょうげ すいどう か ひがし ちようしゃ べつむね
問い合わせ先:上下水道課[東庁舎別棟]

TEL:0748-71-2366 FAX:0748-72-2332

こんげつ のうぜい
今月の納税など

がつ にち かようび はら こうざ ひ ひ
12月25日(火曜日)までに払ってください。(口座から引かれる日)

- | | |
|----------------------------------------|--------------------------|
| こてい しさん ぜい だい き
・固定資産税(第3期) | ほいく りょう
・保育料 |
| こくみん けんこう ほけん ぜい だい き
・国民健康保険税(第8期) | じゅうたく しょうりょう
・住宅使用料 |
| こうき こうれいしゃ いりょう ほけん りょう
・後期高齢者医療保険料 | すいどう りょうきん
・水道料金 |
| かいご ほけん りょう
・介護保険料 | げすいどう しょう りょう
・下水道使用料 |

びょうき こ ほいく
病気の子どもを保育します

■どこで

- たち(のむら しょうにか) 8:30 から 17:30 (18:00 まで えんちよう 延長あり) TEL: 0748-78-0788
- かんがるー(いりょう せいきょう 医療生協 こうせい 駅前 診療所) 8:45 から 17:45 (18:15 まで えんちよう 延長あり)
TEL: 0748-71-2515

■だれ

しな い す つぎ あ こ
市内に住んでいて、次のすべてに当てはまる子ども

- ・ 6か月から しょうがっこう 6年生までの子ども
- ・ びょうき きゆう わる が、びょうき など が まだ 治っていない、または 治っている
- ・ とちゅう しゅうだん ほいく むずか こ
途中で集団の保育が難しい子ども
- ・ おや しごと りゆう いえ ほいく おこな むずか こ
親の仕事などの理由のため、家で保育を行うことが難しい子ども

■なんにん それぞれの施設で6人まで

■お金 かね いちにち えん
一日 2,000円

※17:30 を 超えると 500円 が 必要 になります。

※家(保護者)の税金の金額によっては、お金 が 安くなる 場合があります。

もうしこみ ほうほう
■申込方法

よやく ほうほう りょう しせつ き
予約の方法については利用する施設に聞いてください。

※利用する前に登録をしておく と 利用したい時にスムーズになります。利用する
まえ こ せいさく か しせつ どうろく しんせいしょ だ
前に子ども政策課か施設へ登録の申請書を出してください。

と あ さき こ せいさく か ひがし ちょうしゃ
問い合わせ先:子ども政策課〔東庁舎〕
TEL: 0748-69-6123 FAX: 0748-72-3788

さいまつ ぼきん
歳末 たすけあい 募金

がつ にち げつ あいだ さいまつ うんどう おこな
12月1日 から1か月の 間、歳末 たすけあい運動 が 行われます。

せいかつ こま ひと ちいき ひと かね あつ こま ひと
生活 に 困ってる 人の ために、地域 の 人たちが お金 を 集めています。困ってる 人が
あんしん あたら とし むか きょうりょく ねが
安心して、新しい 年 を 迎えられる ように、みなさんの 協力 を お願い します。

と あ さき こなん し きょうどう ぼきん いいんかい しゃかい ふくし きょうぎかい
問い合わせ 先： 湖南省 共同 募金 委員会 [社会 福祉 協議会]

TEL: 0748-72-4102

まご そだ こうぎ
「孫 育て 講座」

しん じょうしき
～イマドキ おじいちゃん・おばあちゃんの 新 常識～

じよさんし しゅっさん たす じよせい からだ こころ なや そうだん ひと
助産師 さん (出産 を 助けたり、女性 の 体 や 心 の 悩み 相談 など を する人) から、
むかし こそだ いま こそだ ちが ほうほう
昔 の 子育て と 今 の 子育て の 違い や、ママ へ の サポート の 方法、おじいちゃん・お
ばあちゃんの やくわり 役割 について、お話を 聞きます。

■いつ がつ にち かようび
12月18日 (火曜日) 14:00 から 16:00

■どこで きょうどう ふくし しせつ こうせい
共同 福祉 施設 (サンライフ 甲西)

■申込 方法 もうしこみ ほうほう がつ にち きんようび もう こ
TEL、FAX また は メール で 12月7日 (金曜日) まで に 申し込んで ください。

※手話 通訳、託児 (子どもの 保育) を してほしい 人は 先に 申し込んで ください。

と あ さき じんけん ようご か にし ちょうしゃ
問い合わせ 先： 人権 擁護 課 [西 庁舎]
TEL: 0748-77-8512 FAX: 0748-77-4101
メール jinken@city.shiga-konan.lg.jp

みと
水戸まち づくり フェスタ 2018

■いつ がつ にち にちようび
12月9日 (日曜日) 10:00 から 15:00 まで

■どこで しみん がくしゅう こうりゅう こうせい
市民 学習 交流 センター (サンヒルズ 甲西)

■内容 ないよう はっぴよう てんじ もぎてん た こ かんきょう こうさく こ たいけん
ステージ 発表・展示・模擬店・その他 (子ども 環境 工作、子ども 体験、
パソコン 体験、カラオケ など)

と あ さき しみん がくしゅう こうりゅう こうせい
問い合わせ 先： 市民 学習 交流 センター [サンヒルズ 甲西]

TEL: 0748-75-8190 FAX: 0748-75-8192

ワールドフレンド（お正月）ネパール

世界のいろいろな国の習慣や文化を勉強します。今回はネパールのお正月です。

- いつ 1月13日（日曜日）10:00 から 11:30 まで
- どこで 共同福祉施設（サンライフ 甲西）
- 参加できる人 小学生（申込の早かった順で30人まで）
- お金 湖南省国際協会の会員と家族300円、その他の人500円
- 持ち物 ハンカチ、ティッシュ、お茶、色鉛筆
- 申込方法 12月20日（木曜日）までに国際協会に電話してください。

問い合わせ先：湖南省国際協会〔中央まちづくりセンター〕
TEL・FAX : 0748-71-4332

12月の図書館からのお知らせ



図書館カレンダー（石部）

日曜日	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

□ : 石部図書館の休み
※9月から毎週木曜日も休みになりました。

石部図書館のおはなし会の予定

- きじっこおはなし会
グループ「ピッコロ」
9日（日曜日）11:00 から 12:00
（小さい子どもから小学生向け）
- よっといでたいむ
21日（金曜日）11:00 から 11:20
（赤ちゃんとおやむ向け）
22日（土曜日）16:00 から 16:30
（小さい子どもから小学生向け）



としょかん 図書館 カレンダー (甲西) こうせい

こうせい としょかん かい よてい 甲西 図書館 の おはなし 会 の 予定

にちようび 日曜日	げつようび 月曜日	かようび 火曜日	すいようび 水曜日	もくようび 木曜日	きんようび 金曜日	どようび 土曜日
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

○ : 甲西 図書館 の 休み こうせい としょかん やす

ちっちゃな かぜ おはなし 会 かい

7日 (金曜日) 11:00 から 11:30 にち きんようび

(赤ちゃん と 親 向け) あか おや む

15日 (土曜日) 14:00 から 14:20 にち どようび

(4歳 からの 子ども 向け) さい こ む

15日 (土曜日) 14:30 から 15:00 にち どようび

(小学生 向け) しょうがくせい む

おはなし の 森 もり

16日 (日曜日) 15:00 から 15:30 にち にちようび

(小さい 子ども から 小学生 向け) ちい こ しょうがくせい む

いどう としょかん しゃ がつ 移動 図書館 車 「マツゾウ くん」 12月 の スケジュール

いつ	どこで	じかん
がつ にち どようび 12月 1日 (土曜日)	しみん がくしゅう こうりゅう 市民 学習 交流 センター (サンヒルズ 甲西) <small>こうせい</small>	13 : 30 から 14 : 00
	しもだ 下田 まちづくり センター	14 : 30 から 15 : 00
がつ にち にちようび 12月 9日 (日曜日)	いわね 岩根 まちづくり センター	13 : 30 から 14 : 00
	みくも 三雲 ふれあい センター	14 : 30 から 15 : 00
がつ にち どようび 12月 15日 (土曜日)	いしべみなみ 石部 南 まちづくり センター	11 : 30 から 12 : 30
	ほだじ 菩提寺 まちづくり センター	15 : 00 から 15 : 30

※ 移動 図書館車 で 借りた 本 は、石部 図書館・甲西 図書館・各 まちづくり センター ても 返せます。 いどう としょかんしゃ か ほん いしべ としょかん こうせい としょかん かく

※ 台風 など で 休む こと も あります。 たいふう やす

問い合わせ 先 : 甲西 図書館 (湖南省 中央 5-50) と あ さき こうせい としょかん こなんし ちゅうおう

TEL: 0748-72-5550 FAX: 0748-72-5554

石部 図書館 (湖南省 石部 中央 1-2-3) いしべ としょかん こなんし いしべ ちゅうおう

TEL: 0748-77-6252 FAX: 0748-77-6232



ぼし けんこう てちょう
母子健康手帳

母子健康手帳をもらうには、保健センターに来てください。8:30から17:00まで。

■持ち物 印鑑、妊娠届出書<妊娠がわかたら出す紙>(保健センターにもあります)、マイナンバーカード(ないときは、通知カードと本人が確認できるもの(運転免許証やパスポートなど))

※妊娠届出書を持っていないときは、子どもが生まれる予定の日を病院の先生に聞いてから来てください。

※代わりの方が保健センターに来るときは委任状<妊娠している人が書くもの>、代わりの方の印鑑、本人とわかる物(運転免許証)も必要になります。

こ けんしん
子どもの健診

■どこで 保健センター(受付:13:00から14:15)

	だれ	いつ
4か月児健診	2018年の8月に生まれた子ども	12月18日(火曜日)
10か月児健診	2018年の2月に生まれた子ども	12月19日(水曜日)
1歳6か月児健診	2017年の5月に生まれた子ども	12月21日(金曜日)
2歳6か月児相談・歯の健診	2016年の5月に生まれた子ども	12月7日(金曜日)
3歳6か月児健診	2015年の5月に生まれた子ども	12月6日(木曜日)

■持ち物 母子健康手帳、質問票、履いてきた靴を入れる袋、大きなタオル(4か月児のみ)、歯ブラシ(10か月児・1歳6か月児・2歳6か月児・3歳6か月児)

※3歳6か月児健診では尿検査・視力検査(目の検査)をします。

と あ さき けんこう せいさく か ほけん
問い合わせ先: 健康政策課 [保健センター]

TEL: 0748-72-4008 FAX: 0748-72-1481

みんな で 防^ふごう！インフルエンザ

～みんなの「かからない」「うつさない」気^きもち と 行^{こう}動^{どう} が 大^{たい}切^{せつ} です～

【インフルエンザにかか^ひる 人^ふ が 増^まえる 前^まの ワクチン 注^{ちゅう}射^{しゃ}】

ワクチンは、インフルエンザにかかったとしても悪^{わる}くなることを防^ふぐといわれて
います。

【家^{いえ}に 帰^かって 来^きた 時^{とき}の 手^て洗^{あら}い・うが^いい】

手洗^ていは手^てや指^{ゆび}など体^{からだ}に 着^ついたインフルエンザのウイルスを落^おとすために
効^{こう}果^かがあります。

【丁^{ちよう}度^どいい 湿^{しつ}度^どを 保^{たも}つ】

空^{くう}気^きが 乾^{かん}燥^{そう}すると、のど^{ねん}の 粘^{ねん}膜^{まく}の 体^{からだ}を 守^{まも}る 機^き能^{のう}が 下^さがり、インフルエンザに
かか^かりやすくなります。丁^{ちよう}度^どいい 湿^{しつ}度^ど（50 から 60%）を 保^{たも}ちましよう。

【十^{じゅう}分^{ぶん}に 休^{やす}んで バラ^らンス の とれ^とれた 食^{しょく}事^じを して くだ^{くだ}さい】

人^{ひと}が たくさん いる ところ に でき^いる だけ 行^いか^いない よう に して くだ^{くだ}さい】
インフルエンザにかか^かる 人^{ひと}が 増^ふえて きたら、病^{びょう}気^きの ある 人^{ひと}、疲^{つか}れて いる とき、眠^{ねむ}れて
いない とき は 人^{ひと}が たくさん いる ところ に でき^いる だけ 行^いか^いない よう に して くだ^{くだ}さい。
外^{そと}に 出^でる とき は マスク を つけましよう。

高^{こう}齢^{れい}者^{しゃ} インフルエンザ 予^よ防^{ぼう} 注^{ちゅう}射^{しゃ}

12月28日（金^{きん}曜^{よう}日^び）まで

予^よ防^{ぼう} 注^{ちゅう}射^{しゃ} が でき^ひる 日^ひ は、病^{びょう}院^{いん} に よつて 違^{ちが}います。直^{ちやく}接^{せつ} 聞^きいて くだ^{くだ}さい。

12月1日 は 世^せ界^{かい} エイズ デー

治^{ちりょう}療^{ほう}法^{ほう} が 進^{すす}み、エイズ の 原^{げん}因^{いん} ウイルス で ある HIV（ヒト 免^{めん}疫^{えき} 不^ふ全^{ぜん} ウイルス）に 感^{かん}染^{せん}
して いて も 長^{なが}く 生^いきて いく こと が 期^き待^{たい} でき^きる よう に なり ました。

エイズ 検^{けん}査^さ は、甲^{こう}賀^か 保^ほ健^{けん}所^{じょ} で 無^む料^{りょう}・匿^{とく}名^{めい}（名^な前^{まえ}を 言^いわ^うず に）で 受^うける こと が でき
ます。（TEL:0748-63-6147）（予^よ約^{やく} が 必^{ひつ}要^{よう} です）

いろいろな相談ができます

住民生活相談

生活の中で困ったことがあれば相談

してください。

問い合わせ先:

住民生活相談室〔東庁舎〕

TEL:0748-71-2370 FAX:0748-72-3788



消費生活相談

契約のトラブルや借りたお金の返し

方で悩んでいる人は相談してください。

■いつ月曜日から金曜日 9:00 から 16:30

問い合わせ先:

消費生活センター〔東庁舎〕

TEL:0748-71-2360 FAX:0748-72-3788

女性の悩み相談

予約をしてください。

■いつ

12月13日、20日、1月10日、17日(全て木曜日)

14:30 から 16:30 (ひとり1時間まで)

■どこで女性センター

■相談できる人 湖南省に住んでいる女性

※外国語の通訳はありません。

問い合わせ先: 人権擁護課〔西庁舎〕

TEL: 0748-77-8512 FAX: 0748-77-4101

行政相談

国の仕事についての困りごとや相談を受けます。

■いつ 12月20日(木曜日) 13:30 から 16:00

■どこで社会福祉センター

※外国語の通訳はありません。

問い合わせ先: 滋賀行政相談センター

TEL: 077-523-1100 FAX: 077-525-1149

人権なんでも相談

人権擁護委員が、日常生活での悩みごとや心配ごと、地域や職場でのトラブルや差別などさまざまな相談を聴きます。無料です。予約はいりません。

■いつ・どこで ○ 12月6日(木曜日) 13:30 から 16:00 石部老人福祉センター

○ 12月6日(木曜日) 13:30 から 16:00 社会福祉センター

※外国語の通訳はありません。

問い合わせ先: 人権擁護課〔西庁舎〕

TEL: 0748-77-8512 FAX: 0748-77-4101

広報 かなん やさしい 日本語版の問い合わせ先: 湖南省 市役所 人権擁護課〔西庁舎〕

TEL: 0748-77-8511 FAX: 0748-77-4101 〒520-3195 湖南省 石部 中央 1-1-1